

Southern School of Energy & Sustainability
800 Clayton Road
Durham, NC 27703

June 1, 2023

Dear Parent/Guardian:

Estimado padre/madre/tutor legal:

The End-of-Course (EOC) Math I, Math III, English II and Biology summative assessments will be administered from June 5 to June 9, 2023. The EOCs are designed to measure student performance on the goals, objectives, and grade-level competencies specified in the North Carolina Common Core Standards. Testing will begin at 9:15 am each morning.

Las evaluaciones sumativas de fin de curso (EOC) en las materias de Matemáticas I, Matemáticas III, Inglés, Biología serán administradas durante la semana 5 de junio a 9 de junio de 2023. Las evaluaciones de fin de curso (EOC) están diseñadas para medir el rendimiento de los estudiantes en las metas, objetivos y las competencias de nivel de grado especificadas en los estándares de contenidos básicos de Carolina del Norte. La administración de exámenes comenzará a las 9:15 am cada mañana.

To prepare your child for testing, please ensure that your child:

- gets the appropriate amount of sleep the night before the assessment
- has a healthy breakfast
- arrives at school on time the day of the assessment

Para preparar a su hijo/a para los exámenes, por favor asegúrese que su hijo/a:

- *duerma lo suficiente la noche antes de la evaluación*
- *consuma un desayuno saludable; y*
- *llegue a tiempo a la escuela el día de la evaluación.*

If you have questions or concerns about your student's EOC test scores, assignment of grades, or placement decisions, please contact the principal at 919-560-3968.

Si usted tiene preguntas o inquietudes sobre los resultados de las pruebas de fin de grado (EOG) de su hijo/a, asignación de calificaciones o decisiones de colocación, por favor comuníquese con el principal al 919-560-3968.

Sincerely,
Atentamente,

Mr. Leathers, SSES Principal

Southern School of Energy & Sustainability
800 Clayton Road
Durham, NC 27703

June 1, 2023

Dear Parent/Guardian:

Estimado padre/madre/tutor legal:

An Individual Student Report (ISR) of your student's End-of-Course (EOC) Math I, Math III, English II and Biology summative assessments score(s) will be available in PowerSchool once testing is complete. To view electronic copies of the ISR in PowerSchool, log into PowerSchool through a web browser (<https://dps.powerschool.com/public/>). Once on the website, click on State Test Reports in the left-hand menu bar. **The ISR is not viewable on the PowerSchool app.**

*Un Informe Individual del Estudiante (ISR, en inglés) de la puntuación del examen de Fin de curso (EOC) de Matemáticas I, Matemáticas III, Inglés II y Biología de su estudiante estará disponible en PowerSchool cuando se completen las pruebas. Para ver las copias electrónicas del ISR en PowerSchool, inicie sesión en PowerSchool en un navegador web ingresando en (<https://dps.powerschool.com/public/>). Cuando esté en el sitio web, haga clic en State Test Reports (Informes de exámenes estatales) en la barra de menú de la izquierda. **El ISR no se puede ver en la aplicación PowerSchool.***



Any standardized test score is a single indicator of student performance and one piece of his or her educational picture. Your student's test score should be considered along with all other information provided throughout the school year.

La puntuación de los exámenes estandarizados es solo uno de los indicadores del desempeño del estudiante y una parte de su panorama educativo. La puntuación del alumno debe tenerse en cuenta junto con toda la otra información proporcionada a lo largo del año escolar.

If you have questions or concerns about viewing the Individual Student Report, please contact the principal at 919-560-3968.

Si tiene preguntas o dudas sobre cómo ver el Informe Individual del Estudiante, por favor comuníquese con el principal al 919-560-3968.

Sincerely,
Atentamente,

Mr. Leathers, SSES Principal